



## MOT DE LA PRÉSIDENTE

### Bonjour à toutes et à tous,

C'est avec grand plaisir que j'ai accepté dernièrement les fonctions de présidente de l'Association pour la protection de l'environnement du Lac Jally. Depuis plusieurs années, l'Association est demeurée active et présente pour tous les riverains. J'ai suivi ce dynamisme au fil des ans avec beaucoup d'intérêt. Lorsque j'ai rejoint l'Association il y a deux ans, j'ai constaté de plus près tout le travail qui y a été fait depuis de nombreuses années et toute la connaissance acquise sur l'environnement au lac. Je salue le travail de tous ceux qui ont participé de près ou de loin à améliorer la qualité de notre environnement au lac, et en particulier je remercie Rosemond et Victor Caron ainsi que

tous ceux et celles qui ont assumé des postes de responsabilité au sein de la direction de l'Association. Je vous invite au cours de l'année à nous faire part de vos idées, de vos questions concernant des sujets particuliers, à venir nous rencontrer en grand nombre lors de l'assemblée générale annuelle et je vous invite également à vous joindre à l'Association.

Au plaisir de vous revoir tous au lac,

*Danielle Cloutier, présidente*



---

Le conseil de direction de l'Association  
l'Association pour la protection de l'environnement du lac Jally pour 2007-2008 :

**Danielle Cloutier**, présidente  
**Rosemond Caron**, vice-président  
**Victor Caron**, secrétaire trésorier



# LES PLANTES AQUATIQUES AU LAC JALLY :

## UN EXAMEN SOMMAIRE DES ESPÈCES

Tard en septembre dernier, j'ai jeté un coup d'œil aux différentes espèces de plantes aquatiques qui vivent dans les zones peu profondes du lac. J'ai été surprise de constater que plusieurs espèces colonisent notre plan d'eau. Je ne les ai pas toutes identifiées mais j'ai noté quelques observations plutôt intéressantes. Entre autres, j'ai observé la présence du fameux myriophylle que tous, ou presque tous, connaissent de par sa nature envahissante. Cette plante qui ressemble à un plumeau forme de longs serpentins flottants juste sous la surface de l'eau. Le myriophylle est une herbacée vivace à rhizome, de grande taille (peut atteindre une longueur de 1 m) qui croît en colonies souvent très denses. Il forme des bourgeons d'hiver (1 cm) au sommet de la plante et qui sont constitués de nombreuses feuilles en miniature vert tendre (rarement rougeâtre). J'ai pu voir ces bourgeons lors d'une autre visite sur les mêmes sites au début octobre.



*Le calla des marais forme de belles colonies*

Aussi, j'ai remarqué un rubanier, probablement le rubanier à feuilles étroites. Le rubanier est aussi une herbacée vivace à rhizome, croissant en colonies. Ces longs rubans étroits sont couchés sur l'eau. Toutefois, il supporte bien l'exondation et hors de l'eau, il se tient droit!

Je tiens à souligner la présence d'une plante aquatique que j'avais vue il y a 5-6 ans sur les rives du lac et que je ne croyais pas revoir. Il s'agit du **calla des marais** (photos ci-contre). Herbacée vivace de petite taille, le calla est remarquable surtout par le blanc immaculé de la grande collerette qui entoure son inflorescence, mais aussi par ses feuilles en forme de cœur. Le calla des marais forme souvent de belles colonies. Il accompagne fréquemment l'aune rugueux ou le myrique baumier. Il pousse en eaux peu profondes, en bordure d'étangs, de lacs et de ruisseaux tourbeux. Les plants que j'ai vus ne sont pas très nombreux mais ils ont attiré mon attention.

### Les avez-vous remarquées?

Il y a aussi, bien sûr le nénuphar jaune, qui pousse en colonies à l'extrémité ouest du lac en eau peu profonde. Le nénuphar jaune y fleurit chaque été depuis plus d'une trentaine d'années! Au début du printemps, de petites fleurs jaunes, globuleuses s'ouvrent à la surface de l'eau. La fleur du nénuphar est visible de loin, hors de l'eau, parmi les grandes feuilles en forme de cœur. Lors de ma visite de reconnaissance en septembre, j'ai remarqué le feuillage qui émergeait à la surface (sans fleurs) à proximité d'une colonie de potamogeton émergé.

Mais voilà qu'il s'est produit quelque-chose de particulier avec le nénuphar, quelque-chose que j'ai remarqué lors de ma deuxième visite du début octobre. À ce moment il ne restait plus rien du nénuphar jaune, ni du feuillage, ni de la

---

tige, rien. Il est probable que cette absence soit associée à la visite pour le moins surprenante d'une centaine d'outardes (selon M. Rosemond Caron) au lac à la même période. Pour ce qui est des rhizomes et des nénuphars, je ne sais pas si les outardes les ont broutés.

Les outardes, dont la présence a sans doute été remarquée par plusieurs d'entre vous, se sont posées quelques jours dans ce secteur avant de repartir. Les avez-vous vues?

Une chose est certaine, l'été prochain, il faudra vérifier l'état de croissance du nénuphar au lac Jally et voir l'effet

des outardes dans ce secteur du lac. Si les outardes revenaient en grand nombre de façon régulière à l'automne, cela aurait certes un impact sur les plantes aquatiques, dont le nénuphar et sans aucun doute sur le lac. Parmi les autres amateurs de rhizomes : orignal, castor et porc-épic. Soyez vigilants et faites part à l'Association de vos observations!

Salutations à tous,

*Danielle Cloutier, présidente*



*Photo prise le dimanche 23 septembre. À ce moment, une dizaine d'outardes étaient présentes au lac.*

---

## LA BERNACHE DU CANADA

Le 25 septembre, vers 10 h 30, j'ai entendu le cou...ak en langage d'outarde m'avertissant de la présence de l'oiseau dans le voisinage, et soudain, au-dessus de mon chalet, en direction est, le volier d'une centaine d'outardes passe à basse altitude, et, là, les cou...ak, cou...ak retentissent de belle allure sonore.



Vont-elles se poser sur le lac, me dis-je, avec le désir de les voir faire. Hé oui! Une se détache soudainement du groupe et baisse pour se poser près de l'île et un petit groupe de 7 ou 8 se rapprochent et se posent également. Les autres vont vers la plage et reviennent sur un grand cercle et baissent, baissent, face au vent les ailes toutes grandes

déployées, le «flap» vers le bas comme un 747, à l'atterrissage et touchent l'eau, côte à côte. La tête nerveuse, elles regardent vers la sentinelle qui les appelle et, lentement, le groupe se dirige vers le chalet de M. Baillargeon.

Elles vont se nourrir de plantes aquatiques dans cette anse et devant chez

moi aussi; je les vois bien s'alimenter des herbes flottantes. Lesquelles ? Il y en a au moins une qu'elles aiment.

Elles y ont passé sur le lac la journée complète, le soir et la nuit. Le lendemain matin, vers 7 heures, elles se rassemblent au milieu du lac et que de «cou..ak» «cou...ak» le signal de

départ est donné. Un premier groupe part; deux ou trois minutes plus tard, un deuxième groupe s'envole et pour terminer, un troisième groupe d'environ une dizaine quitte le lac.

Visiblement, la bernache est un oiseau au comportement très intelligent. Voir l'arrivée, l'escale, le retrait, l'envol sont des moments discutés dans leur langage et programmés dans leur instinct de survie.

**Et s'il n'y en a plus... Ça devient plus inquiétant !**

*Rosemond Caron*



---

## LA FAPEL... ADIEU!

La FAPEL (Fédération des Associations pour la Protection de l'Environnement des Lacs) a cessé d'exister. Fondée par M. Tony Lesauteur, la FAPEL fut financée par le Programme des lacs et les contributions des associations pour la protection de l'environnement des lacs, comme la nôtre. L'APELJ d'ailleurs, en était membre depuis le tout début et l'Association a pu profiter grandement de ses services et de ses avantages.

C'est une grande perte pour les associations de protection de l'environnement. Ci-après, le texte de la déclaration de M. Lesauteur :

*J'ai consacré ma carrière en environnement aux villégiateurs et à l'environnement des lacs, jusqu'à ce qu'on mette la hache dans le Programme des lacs. Pour le gouvernement, comme la FAPEL était financée par le Programme des lacs, il croyait faire d'une pierre deux coups : se débarrasser du Programme des lacs et de la FAPEL. Mais en 1991, j'ai pris ma retraite et j'ai sauvé la situation de la FAPEL pour les 12 années suivantes en prenant bénévolement charge du secrétariat de la FAPEL et en mettant le Site Web sur pied. Entretemps, comme les lacs, comme tout le monde, j'ai vieilli. Je dois maintenant vous quitter. Je suis dans ce métier depuis plus de 50 ans. D'ici quelques semaines, la FAPEL, et son site fermeront leurs portes. Merci à toutes les associations qui ont continué à nous supporter malgré toutes les difficultés des dernières années.*

*Tony Le Sauteur*

*(Extrait du site WEB de la FAPEL)*

## BASSIN DE SÉDIMENTATION

Grâce à la participation de la MRC de Montmagny, le bassin de sédimentation projeté dans la recharge du lac a été aménagé le lundi 13 août dernier.



Les travaux ont été exécutés selon les plans et devis et selon le mode de réalisation qui vous a été exposé par le représentant de la MRC lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association tenue le 10 juin 2007. Je vous rappelle que le ministère de l'Environnement, du Développement durable et des parcs avait émis le certificat d'autorisation le 16 juin 2005.

Mes inspections récentes à la suite de la crue des eaux indiquent que les matières érodées s'accumulent bien au fond du bassin, évitant ainsi un dépôt similaire à l'embouchure de la recharge dans le lac. La surveillance en sera faite pour y effectuer un entretien périodique tel qu'il est prévu de le faire dans les documents.

*Rosemond Caron*

## ENCORE DES CASTORS ?

Oui ! Des castors ont été aperçus cet été; ils ont élu domicile dans la décharge des Étangs. Leur présence signifie une hausse possible du niveau du lac et des inconvénients éventuels pour certains riverains, dira-t-on.

Comme le niveau du lac était plus élevé qu'à l'ordinaire au début d'octobre, Rosemond s'est rendu dans les «étangs» et a constaté la présence d'un barrage à une vingtaine de mètres dans la décharge des étangs. Il y a pratiqué une brèche dans le but d'abaisser le niveau de l'eau.

Sans être alarmante présentement, la situation mérite d'être surveillée. On se rappellera que, il y quelques années, des propriétaires avaient vu leur terrain inondé. L'eau avait même atteint les premières marches de l'entrée à leur chalet.

Il est un peu tard cet automne pour penser à les «déporter». Puis, on sait bien qu'ils peuvent avoir autant de patience à reconstruire leur barrage que les humains à le défaire.

Selon les dernières observations, le 21 octobre, le niveau du lac était normal. Par ailleurs, le lieu d'implantation du barrage est de nature à affecter surtout le territoire des «étangs». D'autres observations seront effectuées plus tard. La situation paraît sous contrôle et il n'apparaît pas lieu d'intervenir autrement, pour l'instant.

*Victor Caron*



# LES BIENFAITS DE LA MARCHÉ

Chacun d'entre nous l'a entendu dire bien souvent que c'est bon de marcher; mais marchons-nous assez, nous ?

Mettons à profit, pour notre corps, les bienfaits de la marche si bien décrits et spécifiés dans l'article suivant que je reproduis intégralement avec la permission de l'auteur.

Bonne santé à tous,

Rosemond Caron

*La marche est un plaisir accessible tant pour sa facilité de pratique que pour le peu d'équipement qu'elle requiert. De plus, on peut s'y adonner un peu partout, et elle a une multitude de bienfaits sur la santé. En effet, elle est bénéfique autant au niveau physique que psychologique, et beaucoup de médecins choisissent de prescrire la marche plutôt que tout autre exercice. Voici quelques-uns de ses bienfaits.*

*Marcher d'un bon pas oblige le cœur à travailler davantage pour oxygéner suffisamment les muscles. À moyen terme, l'activité physique va accroître la force et l'efficacité des contractions du cœur, réduisant ainsi la fréquence cardiaque tant à l'effort qu'au repos. La marche favorise également l'augmentation du bon cholestérol. On le nomme de cette façon parce qu'il ne s'accumule pas sur les parois des artères et aide à les nettoyer. Avec des artères moins obstruées, la tension artérielle s'abaisse. On contribue ainsi à la diminution des risques de maladies cardiovasculaires.*

*La marche tonifie et raffermi les muscles et réduit ainsi les risques de blessures telles que les foulures, les claquages et les tendinites. Elle aide également au contrôle du poids puisqu'elle augmente la dépense calorifique ainsi que le métabolisme de base.*

*Marcher régulièrement prévient aussi l'ostéoporose puisqu'on accroît la masse osseuse et limite la décalcification des os. La marche peut également aider à con-*



*trôler le diabète de type 2 en diminuant le taux de sucre dans le sang.*

*Enfin, la marche contribue à la fabrication d'endorphine, une substance produite naturellement par le corps qui a pour effet de réduire le stress, la dépression ainsi que la douleur tout en favorisant un meilleur sommeil. L'activité physique peut augmenter jusqu'à cinq fois la quantité d'endorphine normalement produite par le corps.*

*Vous pouvez commencer à accumuler les effets positifs sur votre santé en marchant un minimum de 30 minutes par jour. Bonne marche !*

Nadia Renaud,  
Fédération québécoise de la marche.



## UNE PETITE DÉCOUVERTE...

Rien de très nouveau mais assez génial... J'ai trouvé un petit formulaire d'engagement dans un arrêt de sentiers pédestres.

C'EST TRÈS INTÉRESSANT POUR TOUS ET ÇA DONNE DES IDÉES!

Extrait du formulaire : [www.mddep.gouv.qc.ca](http://www.mddep.gouv.qc.ca)

### JE M'ENGAGE PERSONNELLEMENT À :

« laisser pousser la végétation dans la bande riveraine en bordure de mon lac sur une largeur de 10 à 15 mètres;

« reboiser les rives afin de créer des filtres naturels »;

« cesser toute fertilisation chimique ou naturelle (compost) sur une largeur d'au moins 10 mètres »;

« utiliser des savons et des produits nettoyants sans phosphate »;

« être actif auprès de mon association de riverains ».

Devant l'abondance des plantes aquatiques dans mon bout de lac, aussi entre les deux îles et à certains endroits de baignade, je sens l'urgence de poser des gestes simples ou plus importants. Et vous?

Cet été, j'ai conservé les herbes sauvages sur mon terrain. Certains ont apprécié les belles fleurs qui y poussaient et les timides bouleaux qui croissaient 4 ou 5 pouces chaque été. Et que d'épinettes j'arrache à la main car j'aurais une forêt à bûcher!

C'est certain qu'une pelouse rasée « coupe l'herbe sous le pied » des plus braves plantes.

Quelques propriétaires en sont encore des adeptes...

**Souhaitons-nous un beau lac en santé!**

Jeanne Caron

## COTISATION 2007 – 2008

L'assemblée générale de l'Association tenue le 10 juin 2007 a résolu de maintenir la cotisation 2007-2008 au même montant que les années précédentes. Elle est donc :

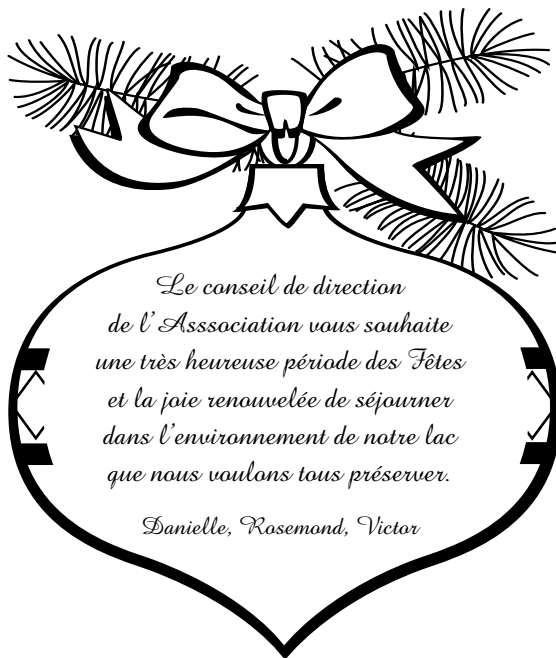
- pour un couple propriétaire de : 25 \$
- pour le propriétaire seul(e) de : 15 \$
- pour chaque enfant de propriétaire âgé de 16 ans et plus de : 10 \$

Notre association compte sur le soutien, l'encouragement et la solidarité de tous pour se développer et continuer de poursuivre ses buts, notamment, protéger et améliorer la qualité de notre environnement et favoriser l'émergence de projets susceptibles de les atteindre.

Au nom de l'Association, je vous remercie de votre appui.

S.V.P. utiliser le coupon pour faire parvenir votre contribution.

Victor Caron, secrétaire trésorier



## COMMUNICATIONS PAR INTERNET

Le conseil d'administration de l'Association a accepté l'offre bénévole de M. Louis Caron de maintenir à jour l'adresse de courriel des riverains du lac et de servir d'intermédiaire de l'Association pour communiquer, selon le besoin, avec les propriétaires riverains du lac.

Le comité exécutif de l'Association utilisera, à l'occasion, ce moyen rapide gratuit et efficace pour vous informer d'événements, de situations ou de faits ponctuels comme, par exemple, la présence de rôdeurs indésirables: ours, couguars ou autres, d'animaux atteints de la rage, du décès de membre d'une famille, de bris de propriétés, vidanges, recyclage, etc. Ce nouveau moyen de communication sera très utile lors de la période estivale où normalement le journal «Échos du Lac Jally» n'est pas publié.

L'utilisation de votre adresse de courriel sera strictement réservée à l'usage et aux fins de l'Association et M. Louis Caron, qui utilisera le logo de l'Association, agira sous la direction du conseil d'administration. Ces communications ad hoc ne remplaceront pas le bulletin «Échos du Lac Jally».

Dans l'éventualité où vous auriez modifié votre adresse de courriel depuis la mise à jour du plan d'urgence 911, veuillez la lui faire connaître directement à l'adresse suivante :

caronlo@globetrotter.net.

Si vous n'avez pas d'adresse internet, veuillez lui indiquer le nom d'une personne avec son adresse électronique qui pourra vous acheminer l'information.

Nous comptons sur votre bonne collaboration pour le succès de ce nouveau service.

*Victor Caron, secrétaire trésorier*

## CYANOBACTÉRIES

En août dernier au lac, nous avons eu la visite de M. Doyon, du MDDEP. M. Doyon est venu prélever des échantillons d'eau pour analyses de cyanobactéries. Les analyses effectuées sur les échantillons d'eau ont révélé une eau d'une très bonne qualité relativement à ce paramètre.

*Danielle Cloutier, présidente.*

## CONDOLÉANCES ET REMERCIEMENTS

Échos du la Jally présente ses condoléances à la famille de M. Benoît Camirand, à l'occasion du décès de sa mère et remercie tous ceux qui ont témoigné leur sympathie aux membres de la famille Caron à l'occasion du décès de M. Raynald Caron, le 3 août dernier.

Vos articles, photos, suggestions, sites Internet intéressants, etc. sont toujours bienvenus.

Faites-en part au responsable selon le moyen qui vous convient :

Victor Caron,  
3505, avenue Laurin, Québec, Qc G1P 1T6  
Tél. : (418) 871-5458  
E.mail : vcaron@webnet.qc.ca

Victor Caron, responsable et saisie des textes  
Jean-R. Caron, mise en page et impression  
Françoise L. Caron, expédition.

Merci à tous les signataires des textes et à ceux et celles qui nous ont fourni des informations pour publication, tous en profitent.